QUAND J'ÉTAIS JEUNE, JE PENSAIS QUE J'ALLAIS RÉUSSIR DANS LA VIE.

TANT QUE JE SUIS DIPLÔMÉ D'UNE UNIVERSITÉ PRESTIGIEUSE, JE PENSAIS QUE JE MÈNERAIS UNE VIE LUXUEUSE...

RÉCEMMENT, J'AI COMMENCÉ À ÉCRIRE POUR IMPRESSIONNER MA CRUSH...

MAIS ME VOILÀ, EN TRAIN DE ME COMPORTER MISÉRABLEMENT ET PATHÉTIQUEMENT.

J'AI UNE BONNE PROPOSITION, TU VEUX M'ÉCOUTER ?

UNE BONNE PROPOSITION ?

UN MOYEN DE GAGNER DE L'ARGENT TOUT EN CONTINUANT À ÉCRIRE...

EST-CE QUE ÇA EXISTE VRAIMENT ?

ESSAIE D'ÊTRE UN PROF PARTICULIER !

PROF PARTICU-LIER ?

C'EST ICI...?

C'EST UNE FAMILLE TRÈS RICHE ET AVEC UNE FILLE...

ELLE N'EST PAS INTÉRESSÉE PAR LES ÉTUDES ET ELLE EST ASSEZ EXCENTRIQUE. MAIS POURQUOI NE PAS ES-SAYER ?

TU PEUX LES DIVERTIR UN PEU, GAGNER DE L'ARGENT ET CONTINUER À ÉCRIRE. C'EST UNE OCCASION EN OR.

JUSQU'À MAINTENANT, JE PENSAIS QUE...

L'IDÉE DE MINSU SEMBLAIT ÊTRE UNE BONNE OPPORTUNITÉ POUR MOI.

JAMAIS JE N'AURAIS PENSÉ QUE ÇA CHANGERAIT AUTANT MA VIE...

MAINTENANT, QUE JE SUIS LÀ, JE COMMENCE À ME SENTIR NERVEUX...

Et si elle était vraiment une gamine bizarre ?

LE MANOIR SEMBLE AUSSI UN PEU SOMBRE...

ÉTRANGEMENT, MES PAS SEMBLENT LOURDS...

ATTENTION !

BON SANG !

DÉSOLÉE, MA MAIN A GLISSÉ.

BAEK JINHEE [JARDINIÈRE]

ÊTES-VOUS BLESSÉ ?

터

AH... NON...

UN NOUVEAU PROFESSEUR ?

HEIN...?

ENCHANTÉE, JE SUIS LA JARDINIÈRE DE CE MANOIR.

ENCHANTÉ, JE M'APPELLE CHA YOUGJIN.

NOUS ALLONS NOUS VOIR SOUVENT À PARTIR DE MAINTENANT !

UNE JARDINIÈRE UN PEU LOUCHE...

EXCUSEZ-MOI... VOUS ÊTES LA MÈRE D'AHYEON ?

JE SUIS UNE SERVANTE.

아...

SI VOUS AVEZ BESOIN DE QUOI QUE CE SOIT, APPELEZ-MOI.

S'IL VOUS PLAÎT, ABSTENEZ-VOUS DE POSER DES QUESTIONS INUTILES AUX PERSONNES PLUS ÂGÉES !

헉

Ko Miyeon,
32 ans
[Servante]

UNE PREMIÈRE IMPRESSION DÉSAGRÉABLE.

OUI...

À PARTIR DE CE MOMENT-LÀ... UNE FLAMME S'EST ALLUMÉE... POUR MA PROPRE VENGEANCE.

MADAME DEVRAIT ARRIVER D'UNE MINUTE À L'AUTRE.

WOW~ C'EST GRANDIOSE !

BIENVENUE !

ENCHANTÉE, JE SUIS LA MÈRE D'AHYEON.

IL A DÛ ÊTRE FATIGANT POUR VOUS DE VENIR JUSQU'ICI.

QUOI ? C'EST UNE ACTRICE OU UNE CÉLÉBRITÉ ?

ET DIRE QU'ELLE A UNE FILLE DE 20 ANS..

ON POURRAIT DISCUTER AUTOUR D'UNE TASSE DE THÉ ?

SI M. JO MINSU VOUS A RECOMMANDÉ, C'EST QU'IL SAIT QUE VOUS ÊTES COMPÉTENT.

Oh Jisoo,
32 ans
[Mère d'Ahyeon]

NDT : Elle a eu son enfant à 12 ans ??

MINSU ET MOI AVONS ÉTUDIÉ À LA MÊME UNIVERSITÉ, DONC JE SUPPOSE QU'IL M'A RECOMMANDÉ.

VOUS ÊTES VRAIMENT HUMBLE. JE VOUS AIME BIEN.

HAHA...

ALORS, SANS PLUS ATTENDRE, POURRIEZ-VOUS VOUS OCCUPER DE MA FILLE S'IL VOUS PLAÎT ?

짝

MADAME ! MADAME !

?

C'EST ENCORE LE PRÉSIDENT...! IL FAUT QUE VOUS VENIEZ À L'ANNEXE*.

타 타 타

ÇA TOMBE VRAIMENT MAL...

NDT : Une annexe est une extension de maison, ajoutée pour plus d'espace habitable.

DÉSOLÉ... EST-CE URGENT...?

HA~

MON BEAU-PÈRE...

IL A DES PREMIERS SIGNES DE DÉMENCE...

AH...

JE M'EXCUSE, POURRIEZ-VOUS PATIENTER UN INSTANT ?
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS POUR MOI, S'IL Y A UR-GENCE...

...!
타
타
타

TOUS LES RICHES NE VIVENT PAS PAISIBLEMENT, JE VOIS...
쪼르륵...

...

딩동

딩동
LE PRÉSIDENT EST REVENU.
터벅
Jeong Daesu, 38 ans [Propriétaire du manoir.]
터벅
휙
VOUS ÊTES RENTRÉ... SI TÔT ?
Bienvenue chez vous.
JE DOIS PARTIR À NOUVEAU POUR UN VOYAGE D'AFFAIRES.
...?

BONJOUR.

C'EST MR. CHA YOUGJIN, LE PROFESSEUR PARTICULIER D'AH-YEON.

CHA YOUNGJIN ?

IL ME SEMBLE FAMILIER...

JEONG DAESU ?

C'EST BIEN TOI, NON ? CHA YOUNGJIN DU LYCÉE TAESAN !

C'EST BIEN LA MAISON DE JEONG DAESU, CE VAURIEN ?

JE PENSAIS NE JAMAIS LE REVOIR...

WOW... CONTENT DE TE VOIR, TU N'AS PAS CHANGÉ.

척

OUAIS... CONTENT DE TE REVOIR AUSSI.

J'UTILISE MES DEUX MAINS SANS Y RÉFLÉCHIR.

C'EST FOU DE SE RETROUVER.

OH, VOUS ÊTES AMIS ?

OUI, ON ÉTAIT PROCHES AVANT QUE JE PARTE ÉTUDIER À L'ÉTRANGER.

PROCHES... ? QU'EST-CE QU'IL RACONTE...?

CACHE-T-IL SON PASSÉ À SA FAMILLE ?

SI C'EST TOI, ALORS JE PEUX ENTIÈREMENT TE CONFIER ÇA. PRENDS BIEN SOIN DE MA FILLE.

PARLONS LA PROCHAINE FOIS.

JE DOIS PARTIR POUR MON VOL MAINTENANT.

D'ACCORD...

CHÉRIE, AIDE-MOI À FAIRE MA VALISE.

J'AI ENTENDU DIRE QU'IL ÉTAIT RICHE, MAIS JE NE SAVAIS PAS QUE C'ÉTAIT À CE POINT-LÀ...

DÉSOLÉE POUR LE DÉRANGEMENT D'AUJOURD'HUI, MONSIEUR.

POUVEZ-VOUS VENIR DEMAIN À LA MÊME HEURE ?

AH... D'ACCORD. À DEMAIN.

철컥

VOUS NOUS QUITTEZ ?

OUI, À LA PROCHAINE.

OÙ EST VOTRE SAC À DOS ?

AH ! OUI !

싹둑

싹둑

끼익

VOUS AVEZ OUBLIÉ VOTRE SAC, C'EST ÇA ? LE VOICI.

OH ! MERCI !

À DEMAIN...

헉

EUH... DÉSOLÉ DE VOUS DÉRANGEZ...

MAIS J'AI VRAIMENT ENVIE D'ALLEZ AU TOILETTE...

C'est à cause du thé...

VOUS POUVEZ UTILISER LES TOILETTES DU 2ÈME ÉTAGE.

OUI, MERCI !

꾸벅

터

쏟아아

C'EST ICI...?

싸아

슬쩍

!

Jeong Ahyeon,
20 ans
[Fille de Daesu]

...?

헉

모락

모락

POURQUOI IL Y A QUELQU'UN DEDANS...?!

JE VAIS DÉJÀ ÊTRE VIRÉ....

DE MON TRA-VAIL...?!

QU'EST-CE QUI CE PASSE ?

J'AI JUSTE ÉTÉ SURPRIS... JE NE VOULAIS PAS...

MADAME ! MADAME !

QU'EST-CE QUE C'EST....? POURQUOI LE PROFESSEUR...?

MADAME AHYEON...

...

VOUS AVEZ APPRIS LE TAEKWONDO JUSTE POUR VOUS BATTRE COMME ÇA ?

MADAME... QU'EST-CE QU'ON FAIT ?

PFIOU... EMMENEZ-LE DANS LA CHAMBRE D'AMIS...

IL S'EST REVEILLÉ...?

J'ENTRE.

Toc Toc

Fffshhh...

PROF... ESSEUR...

JE CROIS QU'IL DORT TOUJOURS...

JE DE-VRAIS LE DIRE À MR. KIM ?

ZZZZZ...

ZZZZ... ZZZ...

DIEU MERCI, IL DORT PROFON-DÉMENT...

OUF... QU'EST-CE QU'IL Y A EU COMME AGI-TATION AUJOUR-D'HUI...

...?

꿈틀

C'EST QUOI ÇA...?

스륵

!

불룩

두근

두근

두근

꿈꺼

OH LA LA !

QU'EST-CE QUE J'AI FAIT...

AVEC LE PROFESSEUR DE MA FILLE...?

JE DOIS ÊTRE FOLLE !

딸각

REGARDEZ ÇA ! LES CHOSES DEVIENNENT PLUS INTÉRESSANTES.

훗

덥

PEUT-ÊTRE QU'IL POURRA M'AIDER AVEC MON PLAN...

스륵

APPRENONS À MIEUX NOUS CONNAÎTRE.

A Personal Vendetta

ART/STORY - TABOO

Chapitre 1

COLORING - GOAT
BG - IRON MAN BLADE

À SUIVRE...

LE CHAPITRE 2
DÉJÀ DISPONIBLE SUR
NOTRE DISCORD

BS Scan recrute à ces postes :

Traducteur : traduit les chapitres de l'anglais vers le français.

Checkeur : corrige et améliore les phrases.

Cleaneur : enlève le texte anglais des bulles.

Éditeur : insère le texte dans les bulles.

QR-Code :

discord.gg/BAqDdYAUKE